

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2008/C 132/06)

Numer XA: XA 334/07

Państwo członkowskie: Dania

Region: —

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:

Konsulentrådgivning fra Landscentret, Fjerkrae.

Støttemodtager er Dansk Landbrugsrådgivning, Landscentret

Podstawa prawna: Lov om administration af Det Europæiske Fællesskabs forordninger om markedsordninger for landbrugsvarer m.v. (Bemyndigelsesloven), jf. lovbekendtgørelse nr. 297 af 28. april 2004

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:
2 862 000 DKK w latach 2007–2008

Maksymalna intensywność pomocy: 100 %

Data realizacji: 1.10.2007

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: 30.9.2008

Cel pomocy:

Celem programu jest świadczenie niezależnych specjalistycznych usług doradczych wysokiej jakości. Ponadto ma on na celu utrzymanie wysokiego poziomu wiedzy fachowej w zakresie produkcji jaj przeznaczonych do spożycia przez ludzi, jaj wylęgowych, produkcji brojlerów, budynków drobiarskich, wyposażenia i ochrony środowiska.

Końcowymi beneficjentami pomocy są producenci drobiu. Program dotyczy wyłącznie małych i średnich przedsiębiorstw.

Program podlega przepisom art. 15 ust. 2 lit. c) i obejmuje wydatki na doradztwo

Sektor(-y) gospodarki: Drobiarstwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Fjerkraefgiftsfonden
Axeltorv 3
DK-1609 København V

Adres internetowy: www.fa-fonden.dk

Inne informacje: —

Numer XA: XA 341/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Občina Radlje ob Dravi

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Dodeljevanje državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Radlje ob Dravi

Podstawa prawna: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Radlje ob Dravi za programsko obdobje 2007–2013

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 31 309,79 EUR

2008 r.: 31 967,30 EUR

2009 r.: 32 638,61 EUR

2010 r.: 33 324,02 EUR

2011 r.: 34 023,82 EUR

2012 r.: 34 738,32 EUR

2013 r.: 35 467,82 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwach rolnych zajmujących się produkcją podstawową:*

- maksymalnie 50 % kosztów kwalifikowalnych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- maksymalnie 40 % kosztów kwalifikowalnych na innych obszarach,
- maksymalnie 60 % kosztów kwalifikowalnych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania oraz maksymalnie 50 % kosztów kwalifikowalnych na innych obszarach, w przypadku inwestycji dokonywanych przez młodych rolników w okresie do pięciu lat od rozpoczęcia działalności.

Celem pomocy są inwestycje w przywracanie charakteru obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

- w przypadku inwestycji w obiekty nieprodukcyjne — do 100 % faktycznych kosztów,
- w przypadkach środków produkcji należących do gospodarstwa, do 60 % faktycznych kosztów lub do 75 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- maksymalnie 100 % dodatkowej pomocy na pokrycie dodatkowych kosztów poniesionych w związku z zastawianiem tradycyjnych materiałów niezbędnych do zachowania historycznego charakteru budynków.

3. Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym:

- maksymalnie 100 % kosztów rzeczywistych, jeśli przeniesienie budynków polega tylko na rozbiórce, przeniesieniu i ponownym montażu istniejących obiektów,
- jeśli w wyniku przeniesienia rolnik uzyskuje możliwość korzystania z bardziej nowoczesnych obiektów, musi wnieść wkład własny wynoszący 60 % wzrostu wartości obiektu po przeniesieniu (lub 50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku młodych rolników wkład własny wynosi 55 % lub 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- jeśli w wyniku przeniesienia następuje zwiększenie zdolności produkcyjnych, rolnik musi wnieść wkład własny w wysokości 60 % kosztów związanych ze zwiększeniem zdolności produkcyjnych (50 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania). W przypadku młodych rolników wkład własny wynosi 55 % lub 45 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania.

4. Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:

- pomoc gminy jest równa różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadającą 50 % kwalifikowalnych kosztów składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów od niekorzystnych zjawisk klimatycznych porównywalnych do klęsk żywiołowych oraz ubezpieczenia zwierząt gospodarskich od choroby.

5. Pomoc na scalanie gruntów:

- maksymalnie 100 % kwalifikowalnych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych.

6. Pomoc na wsparcie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:

- maksymalnie 100 % faktycznie poniesionych kosztów; pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie obejmuje bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

7. Zapewnienie wsparcia technicznego:

- przyznawana jest pomoc do 100 % kosztów kształcenia i szkolenia rolników oraz usług doradczych świadczonych przez osoby trzecie, a także kosztów organizacji forów, konkursów, wystaw i targów oraz kosztów publikacji i stron internetowych oraz usług zastępstwa. Pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie obejmuje bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Listopad 2007 r. (pomoc zostanie przyznana dopiero po opublikowaniu zestawienia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31.12.2013

Cel pomocy:

Główny cel: wsparcie rozwoju rolnictwa i obszarów wiejskich:

- pomoc dla MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:

Rozdział II projektu „Zasad przyznawania pomocy państwa na rzecz zachowania i rozwoju rolnictwa oraz obszarów wiejskich w gminie Radlje ob Dravi w okresie programowania 2007–2013” przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 6: Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na wsparcie produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Občina Radlje ob Dravi
Mariborska cesta 7
SLO-2360 Radlje ob Dravi

Adres internetowy:

<http://www.medobcinski.si/index.php?action=showIzdaja&year=2007&izdajalD=422>

Nr rozporządzenia: 472, str. 905

Inne informacje:

Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Numer XA: XA 343/07

Państwo członkowskie: Francja

Region: Département des Bouches-du-Rhône

Nazwa programu pomocy: Aide à l'assainissement des exploitations agricoles touchées par le feu bactérien grâce à la mise à disposition de main d'œuvre par l'intermédiaire du groupement d'employeurs REAGIR

Podstawa prawna:

- Article 10 du règlement (CE) n° 1857/2006 du 15 décembre 2006
- Délibérations du Conseil général des Bouches-du-Rhône en date des 28 septembre et 24 octobre 2007

Planowane w ramach programu roczne wydatki: Całkowita kwota wynosząca maksymalnie 500 000 EUR, wypłacana w dwóch ratach organizacjom pracodawców: 50 % przy podpisaniu umowy, saldo wypłacane po przedstawieniu bilansu operacji

Maksymalna intensywność pomocy:

Pomoc ze strony rady departamentu polega na częściowym finansowaniu kosztów personelu, którego zadaniem jest zwalczanie zarazy ogniowej w zaatakowanych bakterii sadach.

Wycenienie kosztu personelu zależy od powierzchni zaatakowanych działek, przy założeniu maksymalnie dwukrotnego przejścia w celu wycięcia porażonych pędów oraz, w zależności od pory roku, ich spalenia.

Kwota finansowania na gospodarstwo wynosi maksymalnie 3 000 godzin pracy na gospodarstwo, co odpowiada kwocie 44 700 EUR.

Departament poniesie maksymalnie 65 % wydatków na zatrudnienie siły roboczej, czyli kwotę wynoszącą 29 055 EUR na gospodarstwo, pozostałe 35 %, odpowiadające kwocie wynoszącej 15 645 EUR, pokrywane jest przez rolników

Data realizacji: Od chwili otrzymania potwierdzenia odbioru przez Komisję Europejską

Czas trwania programu pomocy: Jesień–zima 2007–2008 r.

Cel i zasady stosowania pomocy:

Umożliwić małym i średnim gospodarstwom rolnym w departamencie Bouches-du-Rhône, które zgłosiły państwu wystąpienie zarazy ogniowej, na zwalczanie tej choroby w należących do nich sadach drzew pestkowych.

Zaraza ogniowa, która jest chorobą nieuleczalną, powodującą gwałtowne zamieranie części lub całości materiału roślinnego, rozwija się w sposób wyjątkowy od wiosny 2007 r., korzystając z niezwykle korzystnych dla siebie warunków pogodowych. W czasie jej zwalczania choroba ta wymaga, w zależności od stopnia zaatakowania, wykonania zabiegów ochronnych powtarzanych do 10 razy w roku, polegających na wycięciu porażonych pędów i ich zniszczeniu.

Na 120 sadowników, którzy zgłosili państwu pojawienie się tej choroby informując regionalne służby ochrony roślin, 25 zwróciło się z prośbą o objęcie ich środkami zwalczania zarazy w ich sadach, co odpowiada powierzchni całkowitej 418 ha. Zabiegi ochronne należy wykonywać przed opadnięciem liści z drzew. Ta jednorazowa pomoc wygaśnie wraz z zakończeniem zabiegów ochronnych.

Ponieważ jest to pomoc o ograniczonej wysokości, przyznawana w formie usług dotowanych i nie wypłacana bezpośrednio producentom, stosowana jest na mocy art. 10 pkt 1 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczącego „pomocy na rzecz chorób zwierząt i roślin oraz epidemii szkodników”

Sektory gospodarki: Gospodarstwa rolne w departamencie Bouches-du-Rhône posiadające sady drzew pestkowych (grusze i jabłonie)

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Monsieur le Président du Conseil général
Direction de l'Agriculture et du Tourisme
Hôtel du Département
52, avenue de Saint-Just
F-13256 — Marseille Cedex 20

Adres internetowy: <http://www.cg13.fr>

Numer XA: XA 345/07

Państwo członkowskie: Hiszpania

Region: Comunidad Autónoma de Canarias

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Daños producidos en las producciones e infraestructura del sector agrario por las inundaciones acaecidas en la isla de El Hierro los días 26, 27 y 28 de enero de 2007

Podstawa prawna: Orden de la Consejería de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación, de 29 de octubre de 2007, por la que se convocan las ayudas por los daños producidos en las producciones e infraestructura del sector agrario, previstas en el Decreto territorial n° 34/2007, de 13 de febrero, de ayudas, subvenciones y medidas de carácter excepcional para reparar los daños producidos por las inundaciones acaecidas en la isla de El Hierro los días 26, 27 y 28 de enero de 2007

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: 1 801 077,84 EUR

Maksymalna intensywność pomocy: Ogólnie do 90 % szkód wyrządzonych przez powódzie. Aczkolwiek, w przypadku pomocy przeznaczonej na naprawienie szkód spowodowanych przez powódzie i powstałych w infrastrukturze służącej przetwarzaniu lub wprowadzaniu do obrotu produktów rolnych, kwota pomocy musi być zgodna z przepisami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1998/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie pomocy *de minimis*

Data realizacji: Zgodnie z publikacją wyżej wymienionego zarządzenia z dnia 29.10.2007

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31.12.2008

Cel pomocy:

Pomoc na rzecz strat spowodowanych niekorzystnymi zjawiskami klimatycznymi (art. 11 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006).

Następujące koszty są kwalifikowalne w ramach systemu pomocy:

- szkody wyrządzone w produkcji rolnej,
- szkody wyrządzone w hodowli bydła,

— naprawa szkód powstałych w strukturach i środkach produkcji w gospodarstwach rolnych, hodowlanych i pszczelarskich, których nie pokrywa ubezpieczenie,

— padłe zwierzęta, których nie obejmuje ubezpieczenie.

Warunkiem otrzymania pomocy w przypadku produkcji rolnej i hodowli jest strata przez beneficjenta ponad 30 % jego produkcji oraz posiadanie przez dane gospodarstwo ważnej polisy ubezpieczeniowej objętej rocznym planem połączonych ubezpieczeń rolniczych na 2007 r. Dopuszcza się także produkcje, w odniesieniu do których w dniu zaistnienia szkody nie rozpoczął się jeszcze okres ubezpieczenia pod warunkiem, że ubezpieczenie to zostało zakupione w poprzednim roku gospodarczym oraz produkcje, które nie są objęte rocznym planem połączonych ubezpieczeń rolniczych, chyba że wymienione produkcje objęte są jakąś inną formą ubezpieczenia.

W odniesieniu do szkód powstałych w infrastrukturze pomoc określa się na podstawie kosztów zatwierdzonych przez Dyрекcję Generalną ds. Rolnictwa w oparciu o moduły maksymalnych kosztów ustanowione w tym celu.

W odniesieniu do pomocy przeznaczonej na naprawę szkód spowodowanych przez powódzie w infrastrukturze służącej przetwarzaniu lub wprowadzaniu do obrotu produktów rolnych, jej beneficjenci muszą również spełnić wymagania rozporządzenia (WE) nr 1998/2006, między innymi, że całkowita kwota pomocy *de minimis* otrzymana przez przedsiębiorstwo nie przekracza 200 000 EUR na przestrzeni dowolnych trzech kolejnych lat obrachunkowych

Sektor(-y) gospodarki: Wszystkie sektory kwalifikujące się do otrzymania pomocy zgodnie z rozporządzeniem

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Consejería de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación
Gobierno de Canarias
C/ José Manuel Guimerá nº 10 — 3ª planta
E-38071 Santa Cruz de Tenerife

Adres internetowy:

<http://www.gobiernodecanarias.org/agricultura/otros/ayudas/inundacionHierro.htm>

Inne informacje:

Las Palmas de Gran Canaria, dnia 2 listopada 2007 r.

Ildefonso Socorro QUEVEDO
Dyrektor Generalny do Spraw Ekonomicznych związanych z Unią Europejskiej

Numer XA: XA 376/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Pesnica

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Dodelitev državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Pesnica

Podstawa prawna: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči, pomoči *de minimis* in izvajanju drugih ukrepov razvoja podeželja v občini Pesnica

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 70 000 EUR

2008 r.: 70 000 EUR

2009 r.: 70 000 EUR

2010 r.: 75 000 EUR

2011 r.: 75 000 EUR

2012 r.: 75 000 EUR

2013 r.: 80 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwach rolnych zajmujących się produkcją podstawową:*

— do 50 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 40 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji na pozostałych obszarach.

Celem pomocy są inwestycje w modernizację obiektów gospodarskich, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych budynków:*

— do 75 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 60 % na pozostałych obszarach, w odniesieniu do inwestycji w środki produkcji należące do gospodarstwa, pod warunkiem, że inwestycja nie prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych gospodarstwa,

— do 100 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji w ochronę historycznych obiektów nieprodukcyjnych znajdujących się w gospodarstwach rolnych (zabytki archeologiczne i historyczne),

— do 100 % dodatkowej pomocy na pokrycie dodatkowych kosztów poniesionych w związku z zastosowaniem tradycyjnych materiałów niezbędnych do zachowania historycznego charakteru budynków.

3. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

— maksymalna kwota wsparcia udzielanego przez gminę równa się różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą wynoszącą 50 % kosztów kwalifikowalnych składek ubezpieczeniowych z tytułu ubezpieczenia zbiorów i plonów oraz ubezpieczenia zwierząt hodowlanych na wypadek choroby.

4. *Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów:*

— do 100 % kwalifikowalnych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych.

5. *Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

— do 100 % kosztów, przy czym pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych.

6. Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:

- do 100 % kosztów ponoszonych na edukację i szkolenia rolników, kosztów usług doradczych, organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, kosztów publikacji, katalogów i stron internetowych. Pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie obejmuje bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Grudzień 2007 r. (pomoc nie może być przyznawana przed publikacją zestawienia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do 31.12.2013

Cel pomocy: Wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:

Rozdział II „Zasad przyznawania pomocy państwa i pomocy *de minimis* oraz stosowania innych środków na rzecz rozwoju obszarów wiejskich w gminie Pesnica” przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3–22):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,

- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Pesnica
Pesnica pri Mariboru 39a
SLO-2211 Pesnica pri Mariboru

Adres internetowy:

<http://www.izit.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2007&izdajalD=427>

Nr środka: 582, str. 1147

Inne informacje:

Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów obejmuje następujące niekorzystne zjawiska klimatyczne porównywalne do klęsk żywiołowych: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i kontrola pomocy)

Venčeslav SENEKOVIČ
Wójt gminy Pesnica